



Das Schiff ist auf Kurs!

FACTS & FIGURES

Restaurant Rhyblick
Hotel Schiff am Rhein***
Marktgasse 60
4310 Rheinfelden
+41 (0)61 836 22 22
willkommen@hotelschiff.ch
www.hotelschiff.ch

Öffnungszeiten

Täglich geöffnet
00:07 – 22:30

Unsere Spezialitäten sind die ausgezeichnete Fischküche und köstliche Fleischgerichte. Kommen Sie zu uns wegen der einzigartigen Aussicht auf den Rhein und der vorteilhaften Lage am Rande der ältesten Zähringerstadt.

Das Hotel Schiff hat seine Räume einer sanften Renovation unterzogen. Die Räume sind heller und freundlicher geworden. Aufgefrischt ist auch das Restaurant, das zudem mit einer besonderen kulinarischen Spezialität aufwartet.

Unsere Hotel-Stammgäste haben es sofort bemerkt: Es ist etwas passiert in den Zimmern im Schiff! Alle 48 Hotelzimmer sind sanft renoviert worden und erstrahlen in neuem Glanz.

Edle anthrazitfarbene Teppiche zieren die neuen Räume. Die Badezimmer präsentieren sich neu in frischen Pastelltönen und dank der grossen Spiegel wirken sie nun viel geräumiger und freundlicher.

Im Restaurant wirken die formschönen Stühle mit ihren blauen Bezügen wie neu. Der grösste Saal, das Rheindeck im ersten Stock mit der herrlichen Aussicht auf den Rhein, hat dank neuer Installationen an der Decke eine bessere Akustik erhalten und ist damit für Seminare noch geeigneter geworden.

Der Gruppenraum wurde ebenfalls aufgewertet und steht jetzt als attraktiver Raum zur Verfügung. Gekonnt wurde mit Farben gearbeitet, um das Zimmer freundlicher zu gestalten, und auch hier sind die Wände alle neu gestrichen.

Damit ist das Schiff wieder voll auf Kurs und wird seinem guten Ruf bei den Seminar- und privaten Gästen weiterhin gerecht.

Herbst im Restaurant

Im Restaurant Rhyblick mit seinen 90 Plätzen verwöhnen wir unsere Besucher aus dem Städtchen Rheinfelden wie auch unsere Hotelferiengäste und Geschäftskunden gerne kulinarisch. Dabei setzt unsere Küche auf saisonale Produkte aus der Region, die sich frisch und in bester Qualität präsentieren. Mit seiner Auswahl an Räumen ist das Angebot für Gäste ansprechend, die ihre Lieben in gepflegter und gemütlicher Atmosphäre zum Feiern einladen wollen. Unser professionelles Team nimmt sich gerne Zeit für eine individuelle Beratung.

Viel Wert wird bei uns im Schiff auf erlesene Wild-Spezialitäten gelegt, eines der saisonalen Highlights ab Ende September. Besonders ans Herz legen wir Ihnen den Rehrücken (ab 2 Personen), traditionell serviert mit Rosenkohl, Rotkraut, Waldpilzen und



gefüllter Birne. Fischliebhaber kommen aber trotzdem nicht zu kurz. Unser Tipp, wenn Sie einmal etwas Spezielles ausprobieren möchten: Gebratenes Zanderfilet auf Rahmsauerkraut und Kürbis-Risotto. Das Rezept dazu finden Sie unten rechts im orangenen Kästchen.

Neu: Heisser Stein «Rhyblick»

Ob well done, medium oder rare – jedem das Seine auf dem Steine! Braten Sie Ihr Fleisch oder Ihre Crevetten nach Ihrem Geschmack und in Ihrem eigenen Tempo.

Geniessen Sie eine kleine oder grosse Portion Medaillons vom Kalb und Rind oder in der «Surf and Turf»-Version mit Rindsfilet und Crevetten. Dazu gibt es passende Butter oder Dips und als Beilage einen kleinen Salat und Country-Cut Kartoffeln oder Reis.

Eine gute Idee für ein gemütliches Beisammensein mit der Familie oder Freunden. Eine Vorreservation ist nicht nötig.

SILVESTER IM SCHIFF

DONNERSTAG, 31. DEZEMBER 2015, AB 18:30 UHR

Lassen Sie das Jahr bei einem Galadinner mit Musik, Tanz und Live-Band und dem garantiert besten Blick auf das grosse Feuerwerk ausklingen. Wir servieren Ihnen ein 6-Gang Menu für CHF 148.- mit einem Glas Champagner zum Apéro und einem Mitternachtssnack.

Feiern und tanzen Sie unbeschwert bis in die frühen Morgenstunden und nutzen Sie die Möglichkeit, in Kombination mit dem Galadinner eine Übernachtung zum Spezialpreis zu buchen.

Silvesterangebot für 1 Nacht im Einzelzimmer für CHF 110.- oder im Doppelzimmer für CHF 160.-

PREISE IN CHF PRO ZIMMER/NACHT, INKL. FRÜHSTÜCKSBÜFFET, W-LAN, TAXEN, SERVICE UND MWST. (EINE FRÜHZEITIGE RESERVATION WIRD EMPFOHLEN)

REZEPT: GEBRATENES ZANDERFILET AUF RAHMSAUERKRAUT MIT HOKKAIDOKÜRBIS-RISOTTO FÜR 4 PERSONEN

- Zanderfilet ca. 650 g mit Haut (4x ca. 150 – 170 g)
- Sauerkraut ca. 480 g
- Rahm ca. 400 ml, Butter, Mascarpone, Reibkäse, Zitrone
- Sonnenblumenöl, Bouillon, Zucker, Pfeffer und Salz
- Mengenangaben für den Risotto: 1 Zwiebel, 300g Reis, ca 500g Kürbis, 1dl Weisswein, ca. 1 Liter Bouillon

Für den Risotto Zwiebel würfeln und zusammen mit dem Reis in Öl glasig anschwitzen lassen. Mit Weisswein ablöschen und die Gemüsebouillon beigegeben. Den Hokkaido-Kürbis schälen, die Kerne entfernen, danach den Kürbis in Würfel schneiden und zum bereits köchelnden Risotto hinzufügen, damit er noch ca. 5-6 Minuten garen kann. Dem Risotto zum Schluss noch etwas Mascarpone und Reibkäse beifügen, damit er schön sämig wird.

Zanderfilet mit Salz und einem Spritzer Zitrone würzen, danach im Mehl wenden und in der Pfanne mit Sonnenblumenöl und etwas Butter beidseitig goldbraun braten. Das Sauerkraut mit dem Rahm zusammen in einen Topf geben. Mit Salz und Zucker nach Geschmack aufkochen, damit der Rahm dick wird. In eine tiefe Platte geben und den Zander darauf anrichten.



Der Kultur verpflichtet

FACTS & FIGURES

**Hotel Schützen
Rheinfelden*****
Bahnhofstrasse 19
4310 Rheinfelden
+41 (0)61 836 25 25
willkommen@hotel-
schuetzen.ch
www.hotelschuetzen.ch

Öffnungszeiten
Restaurant täglich
geöffnet 07:00 – 23:00

Das Hotel Schützen Rheinfelden engagiert sich nicht nur im kulturellen, sondern stark auch im kulturellen Bereich. In Zusammenarbeit mit der lokalen Kulturszene finden regelmässig Konzerte, Theateraufführungen und Ausstellungen statt.

Kulturelles Engagement ist ein wichtiger Bestandteil der Unternehmenskultur des Hotel Schützen. Wir arbeiten eng mit den beiden Jazzclubs Q4 und Ja-ZZ sowie dem David Regan Orchestra zusammen, welche regelmässig Konzerte im Schützen Kulturkeller durchführen.

Jazz

Jazzgrössen wie Christian McBride, Rosario Giuliani oder Joe Locke, internationale Künstler wie Christina Jaccard, aber auch regionale Stars wie die Regio Six Jazzband gaben sich bereits die Ehre in unserem Haus. Das David Regan Orchestra – eine Bigband im alten Stil – trägt seit vielen Jahren einmal pro Monat eine «Monday Night Session» bei uns aus. Der Jazzclub Q4 feiert dieses Jahr bereits sein 30-jähriges Jubiläum!

Theater

Der Kulturkeller eignet sich auch sehr gut für Kleintheater: Jährlich tritt das Theater Echad auf – die Theaterwerkstatt für Menschen mit einer Behinderung im Raume Basel – und das Theaterkabarett Birkenmeier beehrt den Schützen alle zwei Jahre.

Ausstellungen

Auch die bildende Kunst liegt uns am Herzen: Lokalen und regionalen Künstlern bieten wir die Gelegenheit, ihre Werke während rund drei Monaten in unseren öffentlich zugänglichen Räumen zu präsentieren. Die Künstlerinnen und Künstler werden sorgfältig von einer Kuratorin ausgesucht. Dabei haben wir einen künstlerischen Anspruch und es ist uns wichtig, dass die Bilder zu unseren Häusern passen. Noch bis zum 27. November 2015 können Sie im Hotel Schützen Rheinfelden die Ausstellung der Rheinfelder Künstlerin Erica Gersbach



Bretscher zum Thema «Jahreszeiten» besuchen. Im Hotel EDEN im Park sehen Sie bis am 28. Oktober eine farbenfrohe Fotoausstellung von Iris Imhof und noch bis Ende Jahr eine Skulpturenausstellung von Irène Merz im EDEN Park.

Mehr Informationen zu den aktuellen Konzerten und Ausstellungen finden Sie im nebenstehenden Kästchen oder auf unserer Website www.hotelschuetzen.ch/kultur. Das Kulturprogramm stellen wir Ihnen auch gerne per Post oder E-Mail zu.

Kulturelle Zusammenarbeit

Wir zeigen unser Engagement auch in der Zusammenarbeit mit anderen Veranstaltern:

Klassik Sterne

Rheinfelden lädt jährlich zur Konzertreihe «Klassik Sterne» ein – und jedes Jahr verspricht dieser Anlass ein Festival der Stars zu werden. Wir unterstützen diese einzigartige Konzertreihe als Hotel-partner. www.klassiksterne-rheinfelden.com

Solsberg Festival

Die argentinische Cellistin Sol Gabetta, die sich seit einigen Jahren im aargauischen Fricktal niedergelassen hat, erfüllte sich mit dem ersten «Solsberg Festival» im Juni 2006 einen Traum: das Musizieren mit Gleichgesinnten in einer historisch bedeutenden Umgebung, und das Gestalten spannender Programme, die im Kreise auserwählter Musiker gespielt werden. www.solsberg.ch

DINE AROUND

Kulinarische Entdeckungsreise quer durch Rheinfelden!

Lernen Sie an einem Abend gleich drei unterschiedliche Küchen kennen: Essen Sie euro-asiatisch, mediterran und regional. Wer möchte, entspannt sich vor dem Essen im EDEN Solebad in der Sauna, im Dampfbad, Fitnessraum oder im Achtsamkeitsgarten mit Kneipp-Pfad. Danach geht's zu Vorspeise, Hauptgang und Dessert in je einem der Restaurants Ihrer Wahl:

- Restaurant Makaan im Hotel EDEN im Park: euro-asiatische Leckerbissen, kräuterreich und gewürzbetont
- Restaurant Schützen: saisonale Köstlichkeiten aus der Region
- Restaurant Rhyblick im Hotel Schiff am Rhein: ausgezeichnete Fischküche und mediterrane Spezialitäten

Zur Einstimmung erhalten Sie ein Glas Prosecco, zu Vorspeise und Hauptgang servieren wir Ihnen den passenden Wein und Mineralwasser, und zum Dessert offerieren wir einen Kaffee.

Der Abend kostet CHF 111.– pro Person (+ CHF 10.– für den Eintritt ins Solebad).

Eine Reservation ist erforderlich: 061 836 25 25 oder willkommen@hotelschuetzen.ch

KONZERTE

MONTAG, 19. OKT 2015
Jazzclub Q4, Rhythm Four Quartet, feat. Scott Hamilton

FREITAG, 23. OKT 2015
Jazzclub Ja-ZZ, Mike Goetz & The Dave Pell Octet

MONTAG, 2. NOV 2015
Jazzclub Q4, Brad Leali Septet, feat. Jelena Jovic

DIENSTAG, 17. NOV 2015
Jazzclub Q4, Ben Williams Quintet

FREITAG 20. NOV 2015
Jazzclub Ja-ZZ, Riverstreet Jazzband Aarau

DIENSTAG, 8. DEZ 2015
Jazzclub Q4, Dado Moroni Quartet

SAMSTAG 19. DEZ 2015
Jazzclub Ja-ZZ, The Piccadilly Six



Das Genuss-Paradies

FACTS & FIGURES

Restaurant Makaan
Hotel EDEN im Park****
Froneggweg 3
4310 Rheinfelden
+ 41 (0)61 836 24 24
willkommen@hoteleden.ch
www.hoteleden.ch

Öffnungszeiten

täglich geöffnet
07:00 – 23:00

Banketträumlichkeiten für Anlässe jeder Art bis 70 Personen und wunderbarer Park. Hotel ****klassifiziert mit Solebad, Sauna, Dampfbad, Ruhezonen, Achtsamkeitsgarten mit Heilkräutern und Kneipp-Pfad, Fitnessraum sowie Kosmetik- und Massageangebote.

Die kulinarischen Genuss-Reisen des Restaurants Makaan stehen jeweils unter einem bestimmten Motto und sind in der Region einzigartig. Beliebt ist auch der sonntägliche Spa Brunch, der das Kulinarische mit einem Besuch im Solebad kombiniert.

Gesunde Kost leistet einen wesentlichen Beitrag zum körperlichen Wohlergehen. In diesem Bewusstsein haben wir das Konzept für unser stimmungsvolles Restaurant Makaan entwickelt. Wir überraschen Sie mit einer kräuterreichen und gewürzbetonten Küche, die Sie in der warmen Jahreszeit auch auf der herrlichen Gartenterrasse oder im weitläufigen Park geniessen können.

Wichtig für das seelische Gleichgewicht sind sodann die Freude am Genuss, die Offenheit für Neues und ein «Sich-Verwöhnen-Lassen» in paradiesischer Umgebung. Aus diesem Gedanken heraus haben wir für Sie eine Vielzahl an Genuss-Reisen zusammengestellt.

Genuss-Reisen – ein besonderes Erlebnis

Küchenchef Florian Woitaske und das Makaan-Team verwöhnen Sie mit einer lockeren Serie von kulinarischen Events unterschiedlichster Art – einzigartig in der Region und immer überraschend. Gemeinsam sind den Anlässen der charmante Ser-

vice, die schöne Atmosphäre und das themenbezogene Menü. Stunden der Ruhe und Erholung bieten Ihnen das Solebad mit Innen- und Aussenbecken, Sauna, Dampfbad und Ruhezonen sowie der Achtsamkeitsgarten mit seinem Kneipp-Pfad – die perfekte Ergänzung zu unseren Genuss-Reisen. Die Kombination vom Besuch im Solebad und anschließenden kulinarischen Leckerbissen lässt Sie sich entspannen und wohlfühlen.

Wie wäre es mit einer Reise ins «Land des Lächelns»? Freuen Sie sich auf die Präsentation von Sushi und Sashimi sowie auf andere Köstlichkeiten aus der japanischen Küche: «Umai – lecker auf Japanisch». Im November widmen wir uns der Liebe, die bekanntlich durch den Magen geht und uns zur romantischen Genuss-Reise «Zeit zu zweit» inspiriert hat. Oder Sie verbringen einen schönen Winterabend im EDEN Park bei einem Käsefondue unterm Sternenhimmel – zusammen mit Freunden, mit Ihrer Familie oder auch als Team-Anlass.



Unser Tipp: EDEN Spa Brunch

Gönnen Sie sich einen genussvollen Sonntag mit Köstlichkeiten vom EDEN-Büffet: ein reichhaltiges Frühstücksbüffet, leichte Vorspeisen, frisch zubereitete Salate, warme Gerichte und eine verführerische Dessert-Auswahl. Entspannen Sie sich zwischendurch im Solebad mit Sauna und Dampfbad, erkunden Sie den Achtsamkeitsgarten mit seinen Heilkräutern und dem Kneipp-Pfad und kombinieren Sie Ihren Brunch – in der Zeit von 10 bis 14 Uhr – frei nach Ihren Wünschen.

Brunch und Solebad-Eintritt (2 Stunden) mit freier Nutzung von Sauna, Dampfbad, Ruhezonen und Achtsamkeitsgarten kosten Sie lediglich CHF 52.– pro Person.

Der Spa Brunch wird jeweils sonntags von 10 bis 14 Uhr angeboten und ist sehr beliebt. Wir empfehlen Ihnen deshalb, frühzeitig zu reservieren.

Schon bald steht Weihnachten vor der Tür. Warum nicht einmal einen gemütlichen Spa Brunch im EDEN verschenken? Gutscheine können Sie online über unsere Website www.hoteleden.ch oder telefonisch unter **061 836 24 24** bestellen.

VERANSTALTUNGEN / GENUSS-REISEN

SAMSTAG, 24. OKTOBER 2015, 19:00 UHR
«Umai – lecker auf Japanisch»

SAMSTAG, 21. NOVEMBER 2015, AB 18:30 UHR
Zeit zu zweit

JEWELS SAMSTAGS, 5./12./19. DEZEMBER 2015, AB 18:30 UHR
Fondue unterm Sternenhimmel

DONNERSTAG, 31. DEZEMBER 2015, AB 18:00 – 23:30 UHR
Silvester: Genussvoll sagt ein Jahr Adieu

JEWELS SAMSTAGS, 16. UND 23. JANUAR 2016, AB 17:00 UHR
Fondue unterm Sternenhimmel

SONNTAG, 14. FEBRUAR 2016, AB 17 UHR
Feuer & Flamme